

## 【INDEX】

- 1 徳島トピックス
- 2 イベント情報
- 3 国際交流情報
- 4 とくしまグルメ
- 5 とくしまクイズ
- 6 投稿紹介



## 1. 徳島トピックス

### 夏に舞う情熱 ～阿波おどり～

400 有余年の歴史を持ち、世界にもその名を知られる阿波おどり。徳島市では毎年 8 月 12 日から 15 日までの 4 日間、市内各所に演舞場が設置され、期間中の人出は約 130 万人にのぼります。

阿波おどり特有の二拍子の軽快で陽気なリズム「ぞめき」が街中にあふれ、徳島市中心部は興奮のるつぼと化します。

「踊る阿呆に見る阿呆、同じ阿呆なら踊らにやそんそん」のお囃子にのって、阿波・徳島の心意気を感じてください。

### もっともっと楽しめる阿波おどり！

#### 徳島市 選抜阿波おどり大会 前夜祭

阿波おどりの本番前日である 8 月 11 日に、有名連と称される連が演舞を行います。

ステージで繰り上げられる、高度に洗練された阿波おどりは必見です。

◆開催期間：2013/8/11（日）  
13:00～、16:00～、19:00～  
徳島市山城町東浜傍 1  
アスティとくしま

◆URL：[詳細はこちら](#)



## 徳島市 選抜阿波おどり大会

有名連が毎日 6 連、出演します。ステージでの阿波おどりは、野外での開放感あふれる阿波おどりとはひと味違った趣があります。

◆開催期間：2013/8/12（月）～15（木）

徳島市文化センター

・13:30～・16:00～

あわぎんホール（徳島県郷土文化会館）

・11:00～（8/12・13のみ）・13:30～

・16:00～

◆URL：[詳細はこちら](#)

## 2. イベント情報

### 神山アーティスト・イン・レジデンス



神山町のNPOグリーンバレーを中心に、1999年からスタートした国際的なアート・プロジェクトです。毎年、国内外の芸術家を神山町に招いて、地域住民との協働による創作活動等で交流を深め、作品展覧会を実施します。

詳しくは下記のURLをご参照ください。

◆開催期間：2013/9/29(日) オープンアトリエデイ

10/27(日)～11/4(月) 作品展覧会

◆お問い合わせ：神山アーティスト・イン・レジデンス実行委員会  
TEL：+81-(0)88-676-1177

◆URL：[詳細はこちら](#)

### 鉦おどり

三好市山城町の代表的伝統芸能である鉦おどりは、地域の五穀豊穡や家内安全を神仏に祈ります。参加者らは、袴や花笠を身に着け、独特のリズムに合わせて鉦や太鼓、ほら貝を響かせます。200年以上の歴史があるこの踊りは県無形文化財に指定されています。

◆開催期間と場所：2013/8/15(木)粟山地区、8/16(金)寺野・信正地区

8/25(日)茂地地区

◆お問い合わせ：三好市教育委員会文化財課  
TEL：+81-(0)883-72-3910

◆URL：[詳細はこちら](#)



### 3. 国際交流情報

「モンゴル野球青春記」が公開されています！（日本でのロケ地は全て徳島県阿南市です。）



6月15日より全国で順次公開されているこの映画は、日本モンゴル国交40周年を記念して製作された映画です。この作品は、日本人青年が野球未開の地モンゴルにおいて子供たちと野球を通し、お互いの絆を強めていく内容で、国を越えて共同作業をする大切さ、スポーツの素晴らしさを表現したものです。

また、この映画は一般社団法人日本野球機構が推薦映画とすることを決定しています。ぜひご覧ください！→[詳細はこちら](#)

### 4. とくしまグルメ



今回ご紹介するのは、おいしいおイモ、「なると金時」です。

4月に植えた苗がスクスクと育ち、8月は収穫真っ盛り！「なると金時」は徳島県を代表する農産物のひとつで、徳島県の温暖な気候と、吉野川の恵みがもたらした良質の砂地畑で育てられています。

ずっしり、まるまるとした太り具合で形も良く、鮮やかな紅色の皮、ほくほくとした食感と、上品な甘みが大人気。ビタミンCやビタミンB1、食物繊維が豊富な食材としても知られています。

定番の焼き芋はもちろん、天ぷらにしてもおいしく、お菓子の材料にも最適。子供から大人まで幅広く愛されています。みなさんも徳島自慢の自然の甘味、味わってみませんか？

### 5. とくしまクイズ



Q：「鳴門海峡」で起きる激しい潮流は、イタリア半島とシシリー島間の「メッシーナ海峡」、北アメリカ西岸とバンクーバー島東岸との間「セイモア海峡」の潮流と並んで“世界三大潮流”と呼ばれています。では、この「鳴門海峡」の潮流によって発生する壮大な現象は何と呼ばれているのでしょうか？

ヒント：鳴門の「～」



今号クイズの正解者には、抽選で1名様に、徳島の伝統工芸品「藍染め」のコースターセットをプレゼントいたします。下記のメールアドレスに、お名前と会社名（または学校名など）、クイズの回答を記入してお送りください。抽選で当選された1名様には、メールでご連絡させていただき、プレゼント送付先の住所をお伺いします。 **回答期限：2013年8月23日（金）**

（回答先メールアドレス）徳島県国際戦略課 [kokusaisenryakuka@pref.tokushima.lg.jp](mailto:kokusaisenryakuka@pref.tokushima.lg.jp)

◆前回クイズの正解◆

「徳島の鳥」として指定されている鳥は何でしょう。

正解は「しらさぎ」です。ご回答いただきました皆様、ありがとうございました。

正解者の中から見事抽選で当選されましたY・D様には、徳島の伝統工芸品「阿波しじら織」のエコバッグをお送りいたします。肌触りと風通しが良い阿波しじら織は、夏にぴったりの素材です。

## 5. 投稿紹介

今回は、中国出身、徳島県在住の劉悦様からのご投稿をいただきましたのでご紹介します。劉悦様、ありがとうございました！

徳島県那賀郡にある相生森林公園あいあいランドは森林の魅力を伝え、自然の美しい景色を楽しんでもらおうと開設されたという。木工ができる森林工房や木材遊具など大自然を満喫できるスポットがいっぱいある。そのほかにコテージ、温泉施設、木工美術館も併設されている。「一回行かないと、損である」と以前にも友達から薦めてくれたことがある。早速今回の連休を利用して、友達と11人で1泊2日の野外初体験を始めた。



験を始めた。

百聞は一見にしかず、目的地に着いた瞬間、漂ってきたのがアジサイの香りだ。約1万本の色とりどりのアジサイが美しく咲き誇っている。眼下に川口ダム湖を望み、陽光を反射して輝いている。

青くよどんだ水面には、今にも龍神が出てきて天に登って行きそうな、神秘的な雰囲気が漂っています。梅雨の頃には青・赤・紫の花々が湖畔を彩ることで、アジサイ湖とも呼ばれる。栗の木や柿の木も植えている。すごい！既に栗の実が実っている。9月にきっとおいしい栗ができる。



そのまま車でオートキャンプ場に移動して、ここで星を見るのが格別だと言う広場である。昔懐かしの竹とんぼや輪ゴム鉄砲など、お子さんはもちろん大人である私たちも童心に返って楽しむことができた。アウトドアの醍醐味はなんといってもバーベキューです・・・！夕日が沈んできた頃、みんなで準備し始め、バーベキュー場も広く、約30名から80名が利用できる。各テーブルには炭火用の炉と長いすがセットに

なっていて、屋根付きなので多少の雨でも平気だ。包丁、まな板、ざる、箸等は無料でレンタルできるのもうれしい。BBQの後は罰ゲームだ！お肉、スイカ、それとみんなの笑い声、歌声、罰ゲームされた時の叫ぶ声、ワイワイで楽しかった！いつのまに太陽が沈んで、空に覗いたら、美しい月、きらきら星、時々漂ってきた花の香り、鳴き止らずセミ・・・お酒を飲んでいない私はなんか酔っ払っていたみたい。この美しすぎる大自然のせいかな？

森の中に目覚める朝、静かで、空気が新鮮で、朝霧のかけで、すべてが潤っている感じ。川口ダム湖向こうの山はなんと綺麗だ。この美しい景色に惹かれて、ついでに帰りの時間も忘れてしまった。みんなは帰りたくない気持ちがいっぱいだった。この夏は最高の夏でした！→[相生森林公園あいあいランドについて](#)

※読者の皆様からの投稿を募集しています！

徳島を旅行された際の旅行記や、インバウンド（外国人旅行客誘致）へのご提案、海外で開催された徳島関連イベントのご報告等をお送りください（英語・中国語・ドイツ語可）。優秀作品は当メールマガジン等に掲載させていただくとともに、プレゼントをお送りさせていただきます。皆様の投稿をお待ちしています！

（送付先メールアドレス）徳島県国際戦略課 [kokusaisenryakuka@pref.tokushima.lg.jp](mailto:kokusaisenryakuka@pref.tokushima.lg.jp)

#### <編集後記>

今月号はお楽しみ頂けましたでしょうか。

徳島は今、身も心も熱くなる季節「夏」を迎えています。ところで皆さんは、どんなことで一番「夏」を感じますか？

照りつける太陽、セミの声、海岸の波音、川のせせらぎ、泳ぐ魚、夕立。日焼け、そうめん、冷えたスイカ、蚊取り線香。まつり、花火、阿波おどりのぞめき。

夏をイメージさせるものは人によって違っているかも知れませんが、それぞれ何かの思い出と結びついているのではないのでしょうか。私は藍染めの美しい青色を見ると、強く夏をイメージします。それは生まれて初めて体験した藍染め体験が真夏だったことと関係が深いのだと思います。自分の染めた布が真夏の風にそよぐ様子はとてもさわやかで、印象深かった事をよく憶えています。

皆さんにとって「夏」を感じるもの、夏の思い出とは何ですか？

#### リンク集

[徳島県国際交流協会](#)では、外国人向け情報誌「阿波生活」や「阿波ライフ」を発行しています。

よろしければこちらもご覧ください。 [阿波生活](#)（中国語版情報誌） [阿波ライフ](#)（英語版情報誌）

（その他リンク） [徳島県観光サイト「阿波ナビ」](#)  
[徳島県上海事務所ホームページ](#)

[徳島県ホームページ](#)  
[徳島県上海事務所微博ページ](#)

## 徳島観光 お役立ち情報

### ◆「ALL SHIKOKU Rail Pass」

外国人観光客向けの四国内全鉄道が利用できるパスで、2日用から5日用までの4種類があります。

1枚の切符で自由に乗り降りでき、お手頃価格で四国周遊の旅をお楽しみいただけます。

JR 四国の旅行センター（JR 徳島駅等）または海外でも購入することができます。パスをお持ちの方は、徳島阿波おどり空港から JR 徳島駅への空港リムジンバスの割引もあります。

[詳細はこちら](#)

★四国の[鉄道旅専用サイト](#)がオープンしました！

### ◆とくしま好きっぶ<sup>す</sup>2000（南海フェリー）

南海フェリーご利用による徳島へのお得な割引きっぷです。関西空港から南海電車と南海フェリーで徳島港まで、2000円でご利用いただけます（通常2,890円）。徳島港からは、JR 徳島駅方面行き路線バス（徳島市営バス）が運行しています。

[詳細はこちら](#)

### ◆定期観光バス

徳島県内の観光に便利な定期観光バスが出ています。

徳島市内の観光循環バス「ぐるぐるバス」は無料で乗車できます。

[詳細はこちら](#)

### ◆災害時お役立ちサイト「Safety tips for travelers」

観光庁では、訪日外国人旅行者が災害等の緊急時に必要とする情報を提供するお役立ちサイト「Safety tips for travelers」を開設しています。気象情報や交通情報、地震発生時の対処フローや、災害発生時の基礎知識などが紹介されています。

[詳細はこちら](#)

## アクセス

<東京から> 飛行機で約1時間10分

<大阪から> 関西国際空港から高速バスで約2時間45分

電車+フェリーで約3時間

大阪市内から高速バスで約2時間30分

<高松から> 香川県の高松空港から JR+空港直行バスで約1時間30分

高速バス+空港直行バスで約1時間40分

※上海便・ソウル便・台北便が運行しています。

[詳細はこちら](#)

<発行>徳島県国際戦略課交流戦略担当

徳島県徳島市万代町1-1

TEL +81-(0)88-621-2028 FAX +81-(0)88-621-2851